**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Arabic |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | هل تواجه صعوبة في فهم المعلومات المصرفية لأنها ليست باللغة التي تفضلها؟ هل سئمت الاعتماد على الأصدقاء والعائلة؟  ما عليك سوى طلب مترجمًا شفهيًا عند زيارة أحد فروع CommBank وسيقوم الفريق بالاتصال بأحدهم نيابة عنك.  تتوفر خدمات الترجمة الشفهية في جميع فروع CommBank وهي مجانية!  يمكنك أيضًا حجز موعد وسيحاول موظفو CommBank توفير مترجمًا شفهيًا عند وصولك.  **الخدمات المصرفية للجميع هي مبادرة مشتركة من قبل مجلس الاستيطان الأسترالي وبنك الكومنولث.** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Simplified Chinese |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | 如果银行信息不是您的常用语言，您在阅读的时候是否会感到吃力？您是不是再也不想依靠朋友或家人和银行打交道了？  当您去联邦银行分行的时候，您只要告诉他们，您需要一个口译员，分行的人就会帮您联系一个口译员。  联邦银行所有分行都提供免费的口译服务！  你还可以预定口译服务，联邦银行的工作人员会尽力在您到达银行的时候为您安排好口译员。  **银行服务大众是澳大利亚和解委员会和联邦银行的联合倡议。** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Traditional Chinese |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | 您是否因為語言問題而看不明白銀行資訊？您是否厭倦依賴朋友和家人的幫助？  當您去任何一間CommBank分行，只需要向職員表明需要口譯協助，他們就會為您安排口譯員。  所有CommBank分行都有提供口譯服務，而且費用全免！  您亦可以提前預約，職員會嘗試為您準備口譯員。  **「銀行服務每一個人」（Banking is for everyone）計劃係由澳洲移民安居委員會（Settlement Council of Australia）同Commonwealth Bank聯合主辦。** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Dari |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | آیا در فهمیدن معلومات بانکی به دلیل اینکه به لسان دلخواه شما نیست به مشکل مواجه هستید؟ آیا از وابستگی بر دوستان و خانواده خسته شده اید؟  به سادگی وقتی از شعبه CommBank بازدید می کنید، یک ترجمان درخواست کنید، تیم با یک ترجمان برای شما تماس خواهد گرفت.  خدمات ترجمه در تمام شعبات CommBank در دسترس بوده و این خدمات هزینه ای برای شما ندارد!  همچنین می‌توانید یک وعده ملاقات رزرو کنید و کارمندان CommBank تلاش می‌کنند هنگام آمدن یک ترجمان برای تان بگیرد.  **بانکداری برای همه، یک ابتکار مشترک توسط شورای اسکان استرالیا و بانک Commonwealth است.** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Dinka |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | Yïn ee wël/thön tɔ̈ɔ̈u ë wëu (mɛ̈nyë bɛŋ) riɛɛr kenë yïn ërin yen acï tɔ̈ në thuɔŋdun yic? Yïn ca guöp thiai/dak në geyë rot tɛ̈në mäthku ku kuat/anïn?  Guɔrë thiëc në agamlöŋ/athook amääth tɛ̈ ben yïn kërda CommBank neem, ku akut abï agamlöŋ/athook yuɔ̈p tɛ̈në yïn.  Loilooi agamlöŋ atɔ̈ në këër ke CommBank yiic ëbɛ̈n ku yen ee looi abɛc ë cïn wëëu ye gör/thiëc!  Yïn alëu ba rɔ̈m guiir/kɔŋ ëyɛ ku raan ë luɔi CommBank abï them apɛi bï agamlöŋ/athook looi bë tɔ̈ tɛë lee yïn ɣëët.  **Mɛ̈nyë bɛŋ ee yaa këde raan ëbɛ̈n raan ee luɔi cï maat në akutnhïïm  Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Hindi |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | क्या आपको बैंकिंग संबंधी जानकारी समझने में इसलिए कठिनाई होती है क्योंकि यह आपकी पसंदीदा भाषा में नहीं है? क्या आप दोस्तों और परिवार पर निर्भर करते-करते थक गए/ई हैं?  जब आप किसी कॉमबैंक शाखा में जाएँ तो बस एक दुभाषिए के लिए पूछें, और टीम आपके लिए एक दुभाषिए से संपर्क करेगी।  दुभाषिया सेवाएँ कॉमबैंक की सभी शाखाओं में उपलब्ध हैं और यह निःशुल्क हैं!  आप अपॉइंटमेंट भी बुक कर सकते/ती हैं और कॉमबैंक कर्मचारी आपके पहुंचने पर एक दुभाषिया उपलब्ध कराने का प्रयास करेंगे।  **बैंकिंग हर किसी के लिए है ऑस्ट्रेलिया की सेटलमेंट काउंसिल और कॉमनवेल्थ बैंक की एक संयुक्त पहल है।** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Karen |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | နဂဲၤလိၥ်လၢကနၢ်ပၢၢ်ဘၣ်ဃးတၢ်ပၥ်စ့လၢစ့တၢးအဂ့ၢ်အကျိၤခီဖျိတမ့ၢ်၀ဲလၢနကစၢ်အကျိၥ်ဘၣ်အဃိန့ၣ်ဧါ. နကျဲးစၢးသန့ၤထီၣ်နသးလၢတံၤသကိးဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်အအိၣ်န့ၣ်ဧါ.  ထဲဒၣ်ဃ့ပှၤကတိၤကျိးထံတၢ်ဖိတဂၤဖဲနလဲၤဆူခီ(မ)ဘဲး (CommBank)အဒ့တဖျၢၣ်အပူၤ, ဒီးပှၤမၤတၢ်ဖိကဆဲးကျိးန့ၢ်လၢနဂီၢ်လီၤ.  တၢ်ကတိၤကျိးထံတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်တၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဖဲကယဲၢ်ခီ(မ)ဘဲး (CommBank)အဒ့တဖၣ်ဒီးတလၢၥ်ဘူၣ်လၢၥ်စ့ၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ.  နမၤတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီသ့၀ဲဒီးခီ(မ)ဘဲး (CommBank) အပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကကျဲးစၢးမၤန့ၢ်နၤပှၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဂၤဖဲနလဲၤတုၤအခါန့ၣ်လီၤ.  **တၢ်ပၥ်စ့လၢစ့တၢးန့ၣ်မ့ၢ်လၢပှၤကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်မ့ၢ်တၢ်မၤဃုၥ်သကိးတၢ်အဂံၢ်ခီၣ်ထံးတခါလၢတၢ်သုးလီၢ်သုးကျဲကူၣ်လိၥ်ကရၢအီးစထြ့လယါ (Settlement Council of Australia)ဒီးခီမၢ၀ဲး(သ)စ့တၢးမၤ၀ဲန့ၣ်လီၤ.** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Kinyarwanda |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | Biragukomereye kumva amakuru ajyendanye no kubitsa n'ukubikuza muri banki kuko atari mu rurimi rukubangukiye? Urambiwe kwiringira inshuti n'umuryango?  Wowe gusa saba umusemuzi igihe usuye ishami rya CommBank, abakozi bagufashe kumubona.  Servisi z'ubusemuzi ziri ku mashami yose ya CommBank, kandi umukozi azamugushakira.  Ushobora gufata rendez-vous (gahunda), umukozi wa CommBank azagerageza kuguha umuzemuzi uhageze.  **Kubitsa n'ukubikuza n'ibya buri wese n'igikorwa cy'ubufatanye bikozwe n'Akanama Gahagarariye Amashyirahamwe Yakira Impunzi muri Australia (Settlement Council of Australia) na Banki ya Commonwealth.** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Nepali |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | के तपाई बैंकिङ सम्बन्धी जानकारी आफूले रूचाएको भाषामा नभएकोले बुझ्न संघर्ष गर्दै हुनुहुन्छ? परिवार र साथीभाइको भर पर्नु पर्दा वाक्क हुनुहुन्छ?  जब तपाईं CommBank शाखामा जानुहुन्छ दोभाषेको लागि सोध्नुहोस्, र हाम्रो टोलीले तपाईंको लागि एक दोभाषेलाई सम्पर्क गर्नेछ।  दोभाषे सेवाहरू सबै CommBank शाखाहरूमा उपलब्ध छन् र यो निः शुल्क छ!  तपाईंले भेटवार्ताको योजना पनि बनाउन सक्नुहुन्छ र तपाईं आउँदा CommBank का कर्मचारीहरूले दोभाषे उपलब्ध गराउने प्रयास गर्नेछन्।  **सबैका लागि बैंकिङ अष्ट्रेलियाको सेटलमेन्ट काउन्सिल र कमनवेल्थ बैंकको एक संयुक्त पहल हो।** |

**SOCIAL MEDIA CAPTION**:

|  |  |
| --- | --- |
| English | Vietnamese |
| Do you struggle with understanding banking information because it isn’t in your preferred language? Are you tired of relying on friends and family?  Simply ask for an interpreter when you visit a CommBank branch, and the team will contact one for you.  Interpreter services are available at all CommBank branches and its free of cost!  You can also book an appointment and CommBank staff will try to make an interpreter available when you arrive.  **Banking is for everyone is a joint initiative by the Settlement Council of Australia and the Commonwealth Bank.** | Quí vị có gặp khó khăn để hiểu thông tin ngân hàng vì thông tin không phải bằng ngôn ngữ ưa thích của quí vị không? Quí vị có thấy mệt mỏi khi phải dựa vào bạn bè và gia đình không?  Chỉ cần yêu cầu thông dịch viên khi quí vị đến chi nhánh của CommBank và chi nhánh sẽ liên hệ với thông dịch viên giúp quí vị.  Dịch vụ thông dịch có sẵn tại tất cả các chi nhánh của CommBank và hoàn toàn miễn phí!  Quí vị cũng có thể đặt lịch hẹn và nhân viên của CommBank sẽ cố gắng bố trí thông dịch viên khi quí vị đến.  **Ngân hàng dành cho tất cả mọi người là sáng kiến ​​chung của Settlement Council of Australia (Hội đồng Định cư Úc) và Ngân hàng Commonwealth.** |